

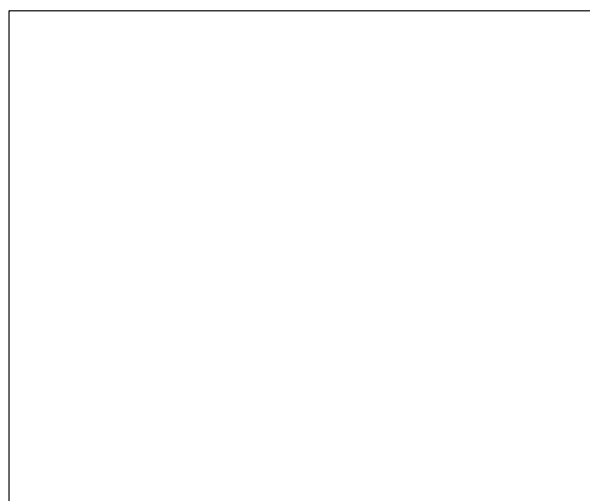
wellness

BY WISA



Voorschriften en bedieningshandleiding
Vorschriften und Bedienungsanleitung

Relax Air



1. Voorschriften

Leest u voor ingebruikname van het product dit document volledig en aandachtig door. Bewaar deze gebruiksaanwijzing voor eventuele toekomstige raadpleging.

De producent heeft geen enkele verantwoordelijkheid indien:

- de elektrische voorschriften volgens de norm IEC 364 met betrekking tot woningen niet opgevolgd worden;
- de installatie- en garantievoorschriften in deze gebruiksaanwijzing niet opgevolgd worden;
- het bad niet volgens de landelijk geldende normen geïnstalleerd is en gebruikt wordt;
- servicewerkzaamheden niet door hiervoor speciaal opgeleid personeel uitgevoerd worden;
- er sprake is van schade, voortkomend uit gebruik waarvoor het product niet geschikt is.

WISA behoudt zich het recht voor veranderingen c.q. verbeteringen door te voeren zonder de verplichting deze vooraf aan te kondigen of het product om te wisselen. Dit product mag alleen gebruikt worden voor het doel waarvoor het ontworpen is. Het eventuele, professionele gebruik van het bad moet bij bestelling duidelijk aangegeven worden.

Til het bad nooit op aan de leidingen, bedrading of buizen. Dit kan lekkage of andere schade veroorzaken.

De whirlpools van WISA worden na fabricage aan een uitgebreide test onderworpen. De whirlpool baden worden montage gereed aangeleverd. Bij een juiste plaatsing en opvolging van onderstaande aanwijzingen, functioneren ze probleemloos.

1.1 Installatie

Voor het in-tegelen dient het bad schommelvrij en waterpas gesteld te worden. Laat enkele zijden bijvoorbeeld op een houten lat laten rusten. Bij het in metselen c.q. tegelen moet erop gelet worden, dat het bad geen direct contact maakt met het metselwerk. De overgang naar het metselwerk/ tegelwerk dient met een flexibel materiaal (bijv. sanitairkit) overbrugt te worden. Let er wel op dat tijdens het inbouwen van het bad geen bouwvuil in de afvoer of in de lucht- of waterjets komt. Plak deze goed af met een beschermd materiaal. Bouwvuil verwijderen valt niet onder onze garanties.

Normen

De installatie dient te geschieden door een landelijk erkende installateur en daarbij dient men rekening te houden met de plaatselijke voorschriften conform EN-IEC 60335-1 en EN-IEC 60335-2-60, verkrijgbaar bij het betreffende energiebedrijf.

Plaatsing

Zorg ervoor dat de vloer voldoende draagkracht heeft voor een bad met inhoud. Plaats het bad volledig horizontaal en zorg voor voldoende geluidsdemping tussen het bad en de aangrenzende wand.

Aansluiting elektra

De voorgemonteerde aansluitkabel moet permanent aan een verdeeldoos (IP 65) voor vochtige ruimten aangesloten zijn. De netspanning, wisselstroom 230V-AC (50/60 Hz), moet via een meerpolige (30mA) aardlekschakelaar met een contactopening van 3 mm aangesloten worden. Het systeem dient aangesloten te worden op een aparte groep van 16 Ampère. Indien de aansluitkabel is beschadigd, dient deze te worden vervangen (afdeling service: +31 (0)26 362 90 20, service@wisa-sanitair.com). Het metalen frame moet geaard zijn. Hiervoor dient gebruik gemaakt te worden van een geel/groene draad met een dikte van 4 mm. Het bad met whirlpoolsysteem moet dusdanig geïnstalleerd worden, dat de elektrische componenten niet aan te raken zijn voor mensen die het bad gebruiken.

Aansluiting water

Aansluiten van water toe- en afvoer moet plaatsvinden volgens de geldende DIN 1988/ NEN1006/ EN806/ EN1717 en DIN 1986/EN12056 normen en de bijbehorende voorschriften.

Service toegang

Om (eventuele) reparatie te vereenvoudigen moet ter hoogte van de motor een gemakkelijk toegankelijk inspectieluik zijn aangebracht met een afmeting van minimaal 50 x 50 cm. Ook moet u er voor zorgen dat de elektische aansluiting en waterafvoer nabij het serviceluik worden aangebracht. De overige componenten in de badkamer moeten makkelijk te verplaatsen zijn om toegang tot het luik te verschaffen. Bij eventuele service dienen de componenten verwijderd te zijn en dient het inspectieluik open te zijn voor de servicemonteur. Schade of kosten die ontstaan door het niet opvolgen van deze voorschriften zijn voor rekening van de klant.

Ventilatie

Onder het bad moet voldoende ventilatie zijn; dat wil zeggen een minimale luchtopening van 100 cm².

Test

Controleer het bad grondig op eventuele beschadigingen of onvolkomenheden en test het whirlpool systeem, voordat u het bad inbouwt of afwerkt met tegels. Zorg dat het bad, voor het gevuld wordt, ontdaan is van al het afval (zoals stukjes tegel, cement en olie). Vul het bad met water met een temperatuur van ca. 40°C tot boven de hoogste jet, zodat het systeem in werking gesteld kan worden. Schakel de whirlpool in en laat deze 15 minuten lopen. Als de whirlpool is uitgerust met een variabele pomp, deze tijdens de test ook op minimale en maximale toeren laten draaien. Laat het bad daarna minimaal 4 uur staan. Eventuele lekkages, ontstaan door transport en/ of montage kunnen daarna worden vastgesteld. Controleer te allen tijde of de afvoer goed functioneert. Bij reparatie na vastgestelde lekkages, dient de test herhaald te worden.

1.2 Gebruik

Neem onderstaande voorschriften in acht bij gebruik van de whirlpool.

- Gebruik geen water met een temperatuur hoger dan 50°C, dit kan het systeem beschadigen. Voor aangenaam baden wordt water met een maximum temperatuur van 38°C aangeraden.
- Gebruik geen badschuim, badolie, badzout of andere middelen die niet specifiek geschikt zijn voor gebruik in een whirlpool (badzouten lossen zich niet volledig op en zijn daarom potentieel schurend).
- Zet de pomp nooit aan voordat de zij-jets zich volledig onder water bevinden.
- Zet de pomp altijd uit voordat het bad compleet leeg is.
- Blokkeer de jets niet met objecten of met gedeeltes van het lichaam.
- Om ongelukken te voorkomen overtuigt u zich er van dat kinderen of invaliden de whirlpool alleen onder constante surveillance gebruiken.
- Personen die lijden aan overgewicht of suikerziekte, storingen in de bloeddruk (te hoog of te laag), de bloedcirculatie of de hartfunctie en zwangere vrouwen, wordt aangeraden een arts te raadplegen, voordat ze de whirlpool gebruiken.
- Personen die medicijnen innemen, wordt aangeraden een arts te raadplegen voordat ze de whirlpool gebruiken. Sommige medicijnen hebben als bijwerking slaperigheid, ofwel beïnvloeden de hartslag of de bloeddruk.
- Gebruik geen alcohol, drugs of medicijnen tijdens of voor het gebruik van de whirlpool, omdat dit tot flauwvallen en dus tot verdrinkingsgevaar kan leiden.

1.3 Onderhoud en reparatie

Het gehele bad met al zijn componenten moet goed onderhouden worden. Volg de onderstaande aanwijzingen zorgvuldig op, om te voorkomen dat de glans van het acryl of metaal verdwijnt. Geef dit document door wanneer het bad van eigenaar wisselt, door bijvoorbeeld een verhuizing.

Reinigen

Gebruik voor de reiniging van het bad alleen zachte doeken en PH-neutrale, niet schurende schoonmaakmiddelen. Gebruik geen synthetische doeken, schuursponsjes, sponsjes met metaaldraden, scherpe methylohoudende reinigingsmiddelen, schuurmiddelen, alcohol, aceton of andere oplossingsmiddelen, daar deze de oppervlakte aantasten. Om eventuele kalkaanslag te verwijderen kunt u, in water verdunde lauwwarme azijn gebruiken.

Zonlicht

Stel het bad niet langere tijd aan direct zonlicht of aan ultraviolette stralen (bijvoorbeeld een solarium) bloot, om te voorkomen dat de kleur aangetast wordt.

Onderhoudsvoorschrift

Om eventuele ziektekiemen en vervuiling te voorkomen in uw whirlpoolsysteem dient u uw whirlpool regelmatig met een whirlpoolcleaner te reinigen en desinfecteren. Whirlpoolcleaner en desinfectant zijn verkrijgbaar bij het bedrijf waar u uw whirlpool gekocht heeft.

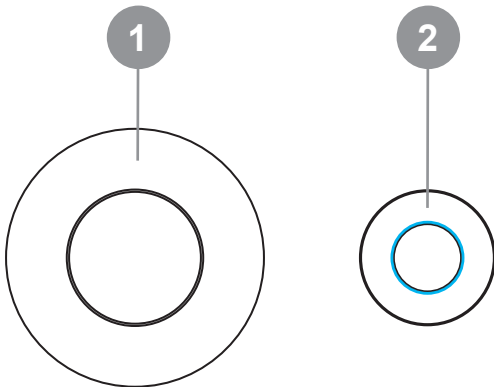
Klein onderhoud

Lichte krasjes kunnen gemakkelijk verwijderd worden door ze licht op te schuren met fijn schuurpapier (no. 1200) en ze vervolgens met autopolish uit te poetsen. Dit geldt niet voor baden in mat uitvoering en quaryl baden.

Let op!

U dient er zorg voor te dragen dat alle componenten v.d. whirlpool installatie toegankelijk zijn. De producent neemt geen kosten voor haar rekening bij eventuele schade aan het bad, tegelwerk of frontpaneel bij reparatiewerkzaamheden als de componenten niet goed toegankelijk zijn.

2. Functies



1. **aan/uit pomp luchtjets**
2. **Optie: aan/uit LED chromotherapie of LED onderwaterverlichting (extra bedieningsknop)**

1.  **aan/uit pomp luchtjets**

Met deze pneumatische toets activeert en deactiveert u de luchtjets. Door eenmaal te drukken activeert u het systeem en door nogmaals op de toets te drukken deactiveert u het systeem.

2.  **Optie: In- en uitschakeling onderwaterverlichting / chromotherapie**

Indien uw systeem is uitgerust met één of meerdere onderwaterlampen, schakelt u door het indrukken van deze (extra) toets de onderwaterverlichting in en uit.

Indien uw systeem is voorzien van chromotherapie, schakelt u door het indrukken van deze toets de chromotherapie aan. Het licht verandert nu langzaam van kleur. Als de gewenste kleur is bereikt, drukt u nogmaals op deze toets. De lamp blijft nu op de gekozen kleur staan. Door nogmaals op de toets te drukken schakelt u de chromotherapie weer uit.

Let op!

Dit systeem is niet voorzien van een automatisch nadroogprogramma. U dient na het gebruik derhalve de pneumatische toets van het luchtsysteem eenmaal in te drukken. Laat het systeem ca. 3 minuten lopen om het luchtsysteem handmatig te laten drogen, zodat het eventueel achtergebleven restwater uit de luchtleidingen verwijderd wordt. Zorg ervoor dat de afvoer is geopend, zodat het restwater kan wegstromen.

1. Vorschriften

Vor der Benutzung des Produkts lesen Sie bitte die vorliegende Gebrauchsanweisung vollständig und aufmerksam durch. Bewahren Sie die Gebrauchsanweisung auf, um jederzeit etwas nachlesen zu können.

Der Hersteller lehnt jede Verantwortung ab im Falle dass:

- die Vorschriften der Norm IEC 364 hinsichtlich der elektrischen Anlage der Wohnung nicht eingehalten werden;
- die in der vorliegenden Gebrauchsanweisung aufgeführten Installations- und Wartungsvorschriften nicht eingehalten werden;
- die Wannen nicht gemäß den jeweiligen länderspezifischen gültigen Normen eingebaut und benutzt wird;
- die außerordentliche Instandhaltung nicht von hierzu qualifiziertem Personal ausgeführt wird;
- Schäden resultieren aus unzumutbarem Gebrauch.

WISA behält sich das Recht vor, ohne verpflichtende Vorankündigung gelegentliche Änderungen durchzuführen. Das vorliegende Produkt darf nur zum Zweck gebraucht werden, zu dem es entworfen ist. Der eventuelle professionelle Gebrauch der Badewanne muss schon bei der Bestellung abgeklärt werden.

Bitte die Badewanne nie an Rohren, Schläuchen oder Drähten anfassen. Dies kann zu Beschädigungen und Undichtigkeiten führen.

Die Whirlpools von WISA durchlaufen nach Fertigstellung einen umfangreichen Test. Die Whirlpool-Badewannen werden montagefertig angeliefert. Bei einer korrekten Aufstellung und Befolgung der nachstehenden Anweisungen funktionieren diese Problemlos.

1.1 Installation

Die Badewanne muss nach allen Seiten mit der Wasserwaage ausgerichtet und einzelne Seiten unterstützt werden z.B. mit Wandschienen und/ oder Tragegestelle. Beim einmauern muss darauf geachtet werden, dass die Badewanne keinen direkten Kontakt mit dem Mauerwerk hat. Der Übergang zum Mauerwerk/ Fliesen muss mit einem flexibelen Material (z.B. Sanitärsilikon) überbrückt werden. Achten Sie darauf, dass während der Montage keine Baumaterialien in den Ablauf oder in den Öffnungen der Luft- oder Wasserdüsen kommt. Decken Sie diese während dieser Zeit mit einem schützenden Material ab. Bauverschmutzungen entfernen fällt nicht unter unseren Garantieleistungen.

Normen

Die Installation muß durch einen geprüften Installateur erfolgen. Die Elektroinstallation muss entsprechend den gültigen Normen EN-IEC 60335-1 und EN-IEC 60335-2-60 ausgeführt sein, sowie den zusätzlichen Landes und EVU-Vorschriften in der jeweiligen gültigen Fassung entsprechen.

Aufstellung

Der Fußboden muss eine ausreichende Tragfähigkeit für eine Wanne mit Inhalt haben. Die Wanne muss waagrecht aufgestellt und mit einem handelsüblichen Wandanschlussprofil zwischen Wanne und Wand zur Schalldämmung montiert werden.

Elektroanschluss

Das bereits montierte Anschlusskabel muss fest mit einer für Feuchträume geeigneten Verbindungsdose (IP 65) angeschlossen werden. Die Netzspannung, Wechselstrom 230V-AC (50/60 Hz), muss mit einem Doppelkontaktschalter (30 mA), mit Erdung und einer Kontaktöffnung von mindestens 3 mm verbunden werden. Das System muss an eine separate Gruppe mit einer Absicherung von 16 Ampere angeschlossen werden. Sollte das Anschlusskabel beschädigt sein, muss es durch ein Spezialkabel ersetzt werden (Service: wisa.gmbh@wisa-sanitair.com).

Das Metallgestell muss geerdet werden. Dazu wird ein gelb/grünes Elektrokabel von 4 mm Stärke verwendet. Die Wanne muss so installiert werden, dass die elektrischen Elemente bei ihrer Benutzung nicht in Mitleidenschaft gezogen werden. Die Wannen mit Whirlpoolsysteme müssen so installiert werden, dass elektrische Komponenten nicht berührt werden können.

Wasserinstallation

Die Wasser- und Abwasserinstallation muss den Normen DIN 1988/ NEN1006/ EN806/ EN1717 und DIN 1986/ EN12056, sowie den örtlichen Vorschriften entsprechen.

Revisionsöffnung

Zur einfachen (eventuellen) Wartung muss auf der Höhe des Motors eine leicht zugängliche Revisions- oder Lüftungsgitteröffnung von mindestens 50 x 50 cm eingebaut werden. Ebenfalls muss der elektrische Anschluss und der Wasserablauf in der Nähe von der Revisionsöffnung angebracht werden. Die übrige, im Badezimmer vorhandene Einrichtung muss leicht zu verstellen sein, damit jederzeit der Zugang gewährt wird. Für eine eventuelle Kontrolle muss die Einrichtung schon entfernt und die Revisions- oder Lüftungsgitteröffnung offen sein. Schäden, die durch Nichteinhalten dieser Vorschriften hervorgerufen werden sind kostenmäßig vom Benutzer zu tragen.

Luftzufuhr

Es muss eine ausreichende Belüftung der eingebauten Wanne erfolgen, dafür reicht eine Luftöffnung von 100 cm².

Test

Kontrollieren Sie die Wanne gründlich auf eventuelle Beschädigungen und testen Sie unbedingt das Whirlpoolsystem bevor die Wanne eingemauert oder verflies wird. Nachdem die Wanne installiert worden ist und vor der ersten Befüllung müssen alle Gegenstände und Verunreinigungen wie Ziegelstücke, Zement, Öl usw. entfernt werden. Füllen Sie die Badewanne mit warmen Wasser mit einer Temperatur von ca. 40°C bis über die oberste Düse. Schalten Sie danach das Whirlpoolsystem für ca. 15 Minuten ein. Wenn der Whirlpool mit einer variablen Pumpe ausgerüstet ist, diese dann während des Test auch auf der minimalen und maximalen Drehzahl laufen lassen. Lassen Sie danach die Badewanne nun mindestens 4 Stunden befüllt stehen. Evtl. Undichtigkeiten, entstanden durch Transport und/ oder Montage können so festgestellt werden. Vergewissern Sie sich, dass der Abfluss gut funktioniert und auch dicht ist. Bei einer Reparatur, nach einer festgestellten Undichtigkeit, muss der Test wiederholt werden.

1.2 Benutzung

Beachten Sie die unten stehenden Vorschriften bei der Benutzung des Whirlpools.

- Bitte kein Wasser mit Temperaturen über 50°C benutzen, dadurch kann das System beschädigt werden. Für ein angenehmes Bad wird eine Höchsttemperatur von 38° C empfohlen.
- Während des Betriebs des Whirlpools den Gebrauch von Schaum erzeugenden Produkten, pflanzlichen Präparaten und Badessalzen vermeiden (sie sind nicht vollständig löslich und daher potentiell scheuerfähig).
- Niemals die Pumpe einschalten, bevor die Einlauföffnungen vollständig unter Wasser sind.
- Stets die Pumpe vor dem Entleeren der Wanne ausschalten.
- Die Auslauföffnungen nicht durch Gegenstände oder Körperteile blockieren.
- Um Unfälle zu vermeiden, vergewissern Sie sich, dass Kinder oder Behinderte den Whirlpool nicht benutzen können, es sei denn, sie werden ständig beaufsichtigt.
- Personen mit Übergewicht, Herzfunktions- oder Blutdruckstörungen (hohem beziehungsweise niedrigem Blutdruck), Kreislaufproblemen beziehungsweise Diabetes sowie schwangere Frauen sollten ein Arzt konsultieren bevor sie den Whirlpool benutzen.
- Personen die Medikamente zu sich nehmen, müssen einen Arzt konsultieren bevor sie den Whirlpool benutzen, da einige Medikamente zu Schläfrigkeit führen, den Herzschlag sowie den Blutdruck und den Kreislauf beeinflussen können.
- Alkohol, Drogen beziehungsweise Medikamente sollten weder vor noch während des Gebrauchs des Whirlpools zu sich genommen werden, da sie zu Bewusstseinsverlust mit daraus resultierender Ertrinkungsgefahr führen können.

1.3 Pflege und Reparatur

Die ganze Wanne muss häufig gewartet werden. Führen Sie bitte die folgenden Hinweise mit größter Sorgfalt aus, um zu vermeiden, dass der Glanz der Acryl- und Metallteile beschädigt wird. Übergeben Sie bitte bei einem Umzug etc. diese Bedienungsanleitung dem nächsten Eigentümer.

Reinigung

Zur Reinigung nur weiche Tücher und neutrale, nicht scheuernde Flüssigreiniger benutzen. Keine Tücher mit Synthetikfasern, Scheuerschwämme, Scheuerkissen mit Metallfäden, feste oder flüssige Reinigungsmittel mit Scheuermitteln, Alkohol, haushaltsübliche Säuren, Aceton oder andere Lösungsmittel benutzen, da sie die Oberfläche beschädigen. Zum Entfernen von eventuellen Kalkablagerungen können Sie verdünnten, lauwarmen Essig benutzen.

Sonnenlicht

Zur Vermeidung von Farbänderungen bitte die Wanne nicht längere Zeit den Ultraviolettstrahlen (zum Beispiel Solarien) oder direktem Sonnenlicht aussetzen.

Wartungsvorschriften

Die Badewanne/ Whirlpool muss, um evtl. Krankheitserreger in Ihrem Whirlpool-System zu vermeiden, regelmäßig mit einem Whirlpoolreiniger desinfiziert werden. Diesen bekommen Sie bei Ihrem Händler, bei dem Sie Ihren Whirlpool gekauft haben.

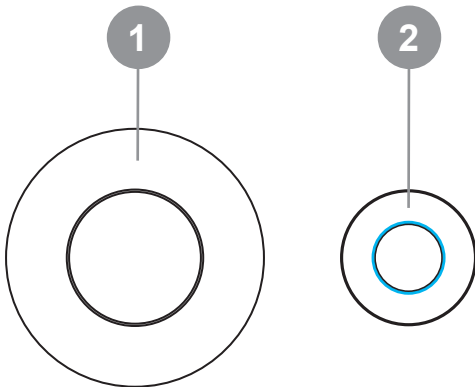
Kleine Reparaturen

Kratzer können ganz leicht entfernt werden durch Abschmirgelung des betroffenen Bereichs mit feinstem Schmirgelpapier (No. 1200). Bitte danach auspolieren, um dem Bereich seinen Glanz wiederzugeben. Dies gilt nicht für Badewannen in matter Ausführung und Badewannen aus Quarryl.

Achtung!

Stellen Sie bitte sicher, dass alle Komponenten der Whirlpoolinstallation zugänglich sind. Der Hersteller übernimmt keine Kosten bei evtl. Schäden am Bad, den Fliesen- oder Frontplatten welche bei der Reparatur entstehen, wenn die Komponenten nicht leicht zugänglich sind.

2. Funktionen



1. **Ein/aus Pumpe Luftdüsen**
2. **Option: Ein/aus LED Chromotherapie oder LED Unterwasserbeleuchtung (Zusätzliche Bedienungstaste)**

1.  **Ein/aus Pumpe Luftdüsen**

Mit dieser pneumatischen Taste aktivieren und deaktivieren Sie die Luftdüsen. Durch einmaliges Drücken der Taste starten Sie das System und durch nochmaliges Drücken deaktivieren Sie das System.

2.  **Option: Ein/aus LED Chromotherapie oder LED Unterwasserbeleuchtung**

Wenn Ihr System mit einer oder mehreren Unterwasserbeleuchtungen ausgeführt ist, schalten Sie durch Drücken dieser (zusätzlichen) Taste die Unterwasserbeleuchtung ein und aus.

Wenn Ihr System mit einer Lichttherapie (Chromotherapie) ausgeführt ist, starten Sie durch Drücken der Taste das Farbwechselprogramm. Die verschiedenen Farben leuchten jetzt nacheinander auf. Sobald die gewünschte Farbe erscheint, müssen Sie diese Taste nochmals drücken. Die gewählte Farbe leuchtet jetzt konstant auf. Durch ein nochmaliges Drücken deaktivieren Sie die Farblichttherapie.

Achtung!

Das System ist nicht mit einem automatischen Nachrocknungsprogramm ausgestattet. Bitte nach dem Gebrauch die pneumatische Taste zum aktivieren der Luftdüsen drücken. Das System ca. 3 Minuten laufen lassen um das Luftsystem manuell trocknen zu lassen, bis das eventuell zurückgebliebene Restwasser aus den Luftleitungen entfernt ist. Bitte achten Sie darauf das der Badablauf geöffnet ist, sodass das Restwasser abfließen kann.